

## Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

Relecteur, correcteur, secrétaire de rédaction, relectrice, correctrice

### EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

#### Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

Carine Eckert - Depuis janvier 2010 - Freelance - ... - France

- Van Cleef & Arpels, MAMC+ Saint-Étienne, Mare & Martin Édition, ACTUS finance & communication, F. BACON MB Art Foundation, IAC Éditions d'Art/Ceysson éditions d'Art, Turbulences Presse, L.E.N. MÉDICAL / AXIS SANTÉ, musées de Montbéliard, Fitness Challenges Magazine, shingfoo éditions, VScript, La Monnaie de Paris, musées d'Angers, CorrectMot, éditions Dilecta, TMP Worldwide, Sextant, Locteam Barcelone, BioSanté éditions, WWF France, éditions Ouest-France, BETC...
- Relecture, correction, ré écriture de :
  - rapports annuels, DEU
  - catalogues d'exposition, beaux livres, livres illustrés, livres d'art, livres pratiques
  - magazines
  - magazines internes, brochures, newsletters...
  - scénarios (séries, téléfilms...)
  - romans, manuscrits...
  - contenus éditoriaux de sites Internet
  - mémoires et thèses, etc.

#### Secrétaire de rédaction

Mare & Martin Édition - Depuis novembre 2023

<https://www.mareetmartin.com/>

#### Secrétaire de rédaction

Éditions Dilecta - Depuis mars 2022

<https://editions-dilecta.com/fr/>

#### Secrétaire de rédaction

VScript - Depuis octobre 2021

<https://www.vscript.fr/>

#### Secrétaire de rédaction

ACTUS finance & communication - Depuis juin 2021

- Relecture, correction de rapports annuels, DEU  
En français et en anglais
- <https://www.actus.fr/>

#### Secrétaire de rédaction

Agence Codezero - Depuis mai 2021

<https://www.codezero.fr/>

#### Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

L.E.N. MÉDICAL / AXIS SANTÉ - Depuis janvier 2019

#### Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

Les Musées d'Angers - Depuis septembre 2018

- Secrétariat de rédaction de catalogues d'exposition
- <http://musees.angers.fr>

#### Secrétaire de rédaction

Turbulences Presse - Depuis 2018

Secrétariat de rédaction de magazines  
Pâtisserie & Cie, Nature Trail, Papillote, etc.

#### Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

Francis Bacon MB Art Foundation - Depuis octobre 2016

Secrétariat de rédaction de catalogues d'exposition

#### Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

Locteam (Barcelone) - Depuis juillet 2016

- Secrétariat de rédaction de beaux livres (cinéma, art, architecture...)
- <http://www.locteam.com/>



51 ans  
Permis de conduire

#### CONTACT

✉ [carine.eck@gmail.com](mailto:carine.eck@gmail.com)  
☎ 0677819152  
📍 France

#### PRÉSENTATION

Bonjour,

Secrétaire de rédaction, relectrice-correctrice free lance, je collabore régulièrement avec les maisons d'édition, les musées, les rédactions, les agences de communication éditoriale, les agences de communication financière, les annonceurs, les institutions, les universités, les scénaristes/auteurs ou encore les éditeurs indépendants.

Relecture, correction, ré écriture de rapports annuels, DEU, de beaux livres, de catalogues d'exposition, de livres pratiques, de magazines, de manuscrits, de livres illustrés, de brochures, etc.

N'hésitez pas à me contacter pour vos projets et besoins de collaboration !

Bien cordialement,

Carine ECKERT

in



## Secrétaire de rédaction

Magazine Phototech - Mars 2016 à juillet 2020 - France



## Secrétaire de rédaction - relectrice correctrice

Sextant expertise - Depuis 2016



## Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

Editions Ouest-France - Edilarge S.A. - Depuis juin 2015 - Freelance - France

Secrétariat de rédaction, lectrice correctrice

## Rédactrice, secrétaire de rédaction

La Monnaie de Paris - Décembre 2014 à janvier 2021 - Freelance - Paris - France



Secrétariat de rédaction, mission de conseil et d'assistance à la rédaction des rapports annuels (rapport de gestion et rapport financier).

## Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

TMP Worldwide France - Depuis avril 2014 - Freelance - France



Secrétariat de rédaction, lectrice correctrice de magazines internes, brochures, dépliants, etc.

## Secrétaire de rédaction

WWF France - Depuis 2014 - Freelance



Relecture de rapports, rapports annuels

## Secrétaire de rédaction

Pretties® Magazine (Féminin généraliste pour les adolescentes) / Éditions Le Quartier des Écrivains - Décembre 2013 à février 2020 - Freelance - Paris - France



Collecte et préparation des articles, relecture - correction - rewriting éventuel des articles, titres, chapô en accord avec le rédacteur en chef

Vérification et suivi de la conformité du magazine avec le cahier des charges rédactionnel et éditorial

Le Quartier des écrivains

Secrétariat de rédaction (préparation de copie, révision, relecture ortho-typo...) de romans

## Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

IAC Editions d'Art / Ceysson éditions d'Art / Fabelio - Depuis mai 2013 - Freelance - Saint-Étienne / Paris - France

• Relecture-correction, secrétariat de rédaction de beaux livres, catalogues d'exposition ou collections muséales et monographies d'artiste.

• <https://www.ceyssonbenetiere.com/fr/home/>

<http://www.editions-iac.com/>

## Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

Editions First-Gründ - Mai 2013 à 2015 - Freelance - Paris - France

• <http://www.grund.fr/>

• Secrétariat de rédaction (relecture ortho-typo, préparation de copie)

• Collection Pour les Nuls (TOEIC pour les nuls, La grammaire pour les nuls) ;

Espionnes et espions de la Grande Guerre (Ph. Valode), Le CV, passeport pour l'emploi (Maya Barakat-Nuq), Ridicule (V. Battaggion)

## Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

Fitness Challenges Magazine / Coaches Challenges Magazine - Depuis janvier 2013 - Freelance - Aix-en-Provence - France



• <http://www.fitness-challenges.com/>

<https://coachs-challenges.com/>

• Collecte et préparation des articles en collaboration avec les journalistes/auteurs/rédacteur en chef/maquettiste  
Relecture - correction - Rewriting éventuel des articles, titres, chapô, légendes en accord avec le journaliste/rédacteur en chef

Remaniement et coupes des articles en collaboration avec le journaliste et le rédacteur en chef

Vérification et suivi de la conformité du magazine avec le cahier des charges rédactionnel et éditorial, respect du chemin de fer en collaboration avec le rédacteur en chef/maquettiste, selon la ligne éditoriale

## Secrétaire de rédaction - Relectrice-correctrice

BETC - Depuis décembre 2012 - Freelance - Levallois-Perret - France



Secrétariat de rédaction, lectrice correctrice de magazines internes, brochures, webzines, dépliants, pages Internet, etc.

## Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

Ooreka - Depuis novembre 2011 - Freelance - Paris - France



Rédaction, relecture, correction, ré écriture de e-book à partir de sites existants

Domaines : bricolage, maison, santé, obsèques, travail à domicile, etc.

## Secrétaire de rédaction - Relectrice correctrice

Verbe - Publicis Consultants - Janvier 2011 à avril 2011 - Freelance - Paris - France

- Verbe - Publicis Consultants : Agence conseil, de production et de diffusion de contenus de marque
- Secrétariat de rédaction, suivi éditorial du rapport annuel 2010 de L'Oréal
- Lecteur - correcteur - rewriter  
Suivi des corrections
- Versions française et anglaise

## Rédactrice externe

Société Smartbox (Groupe Smart & Co) - Mai 2011 à janvier 2012 - Freelance - Courbevoie - France

- Smart&Co, acteur majeur de l'intermédiation de loisirs avec 465 millions d'euros de volume d'affaires en 2010 dans le monde. La marque phare, Smartbox®, est devenue en seulement 7 ans le n°1 mondial des coffrets cadeaux et emploie 1 100 collaborateurs dans 21 pays. Ces coffrets sont développés autour de 6 univers (bien-être, aventure, séjour gourmand, séjour, gastronomie, divertissement) et 73 thématiques (inclus les 12 coffrets The Store). Ils sont distribués dans les plus grandes enseignes GMS, culturelles, sportives et bien-être ainsi que dans nos 10 boutiques Smartbox® en France.
- Rédaction des pages et rubriques des partenaires des coffrets SmartBox® (bien-être, séjours, gastronomie, aventure, sport)
- Respect de la charte rédactionnelle

## Secrétaire de rédaction

Editions Elsevier Masson - Novembre 2010 à mars 2011 - Freelance - Issy les Moulineaux

- Elsevier Masson, leader français de solutions d'information à destination des médecins spécialistes, avec 80 Millions d'Euros de CA, 300 salariés, en croissance régulière, est n°1 de la presse spécialisée avec notamment 130 revues scientifiques, un catalogue de plus de 1800 livres médicaux de référence, l'Encyclopédie Médico-chirurgicale et les plateformes de contenus EM Consulte et Science Direct.
- Gestion et suivi des manuscrits (revues médicales)
- Lecture, correction, suivi des corrections
- Gestion et coordination des relations avec le rédacteur en chef, les auteurs et Elsevier Masson
- Brief, relances, suivi auteurs et rédacteurs
- Relecture, préparation de copie, intégration des corrections, relecture d'épreuves
- Respect des plannings et des délais

## Secrétaire de rédaction

Agence Carbone Santé - Janvier 2010 à 2014 - Freelance - Paris

- Editeur de contenus rédactionnels à destination des professionnels de santé, patients et institutionnels (Carbone). Editeur de solutions marketing pour l'industrie pharmaceutique (GMG).
- Secrétariat de rédaction, relecture, suivi des corrections
- Suivi de fabrication de documents d'édition et supports de communication pour des laboratoires pharmaceutiques (kits, posters, leaflets...)
- Suivi et coordination clients, experts, prestataires  
Rédacteurs, journalistes, créatifs, webmasters, fabricants, rédacteurs, traducteurs, imprimeurs, photographes...
- Suivi et rendu budgétaire

## Assistante éditoriale

Editions Flammarion - Novembre 2008 à avril 2009 - Stage - Paris

- Suivi éditorial d'ouvrages pratiques illustrés
- Suivi de fabrication
- Calibrage, contrôle des épreuves, vérification des informations, mise en page, établissement d'index, tables des matières, chemins de fer, feuilles de style, iconographie.  
Préparation de copies, relecture, pointages, corrections. Contrôle de la qualité des ouvrages  
Rédaction et mise en page de blad, 4e de couvertures et argumentaire de vente  
Recherches documentaires et iconographiques  
Respect des plannings et des budgets

Participation à la réalisation de 4 ouvrages ("Bébés Bio" de Sioux Berger, "Entre mères et filles" de Messinger, "La méthode Dukan illustrée" et "Ojectif Minceur" du Dr Cohen).

## Responsable évènementiel / Directrice de clientèle

Capital Image - Octobre 2009 à décembre 2009 - Freelance - Paris

- Conception, rédaction, coordination, fabrication et suivi de documents d'édition (invitations, dossiers de presse, communiqué de presse...)
- Production logistique, organisation, coordination et gestion des relations publiques / presse et évènementiel de laboratoires pharmaceutiques, groupe de consommation et de sécurité nucléaire (soirée, table ronde, conférence de presse...)
- Suivi d'appels d'offres, conception et mise en œuvre des moyens et des actions de communication RP
  - Gestion et suivi du relationnel client
  - Respect des plannings et des budgets
  - Management d'équipe

## Chef de Projet éditorial et évènementiel

PR International / Pharmaceutiques - Octobre 1998 à 2008 - CDI - Paris

- Conception et mise en œuvre des moyens et des actions de communication en France et à l'étranger
- Edition, conception, rédaction, coordination, fabrication et suivi de documents d'édition

- Production logistique / Organisation événementielle / Relations Publiques / Relations Presse
- Suivi logistique et éditorial pré et post-événement  
Suivi du contenu scientifique et du choix des intervenants  
Suivi de la communication entre l'entreprise et ses différents partenaires extérieurs  
Management d'équipes  
Suivi d'appels doffres  
Suivi budgétaire
- Interface, suivi, coordination et collaboration avec les clients, les orateurs, les sociétés savantes, les experts ou les différents prestataires (créatifs, fabricants, imprimeurs, photographes etc.)
- Edition  
Contrôle des différentes étapes de la chaîne graphique  
Création, maquette, écriture, ré écriture, relecture, chemins de fers, mise en page, intégration des corrections, BAT, impression, diffusion)  
Brochures, plaquettes institutionnelles, invitations, programmes, communiqués, présentations, kits participants, CD Rom, films institutionnels...
- Événementiel  
Conception, organisation, coordination et gestion dévènements pour des laboratoires pharmaceutiques, des institutionnels, des associations de patients)  
Production logistique de conventions, séminaires de travail, symposium, déjeuners, soirées, boards scientifiques, colloques, congrès, conférences de presse, voyages de presse)  
Gestion des relations avec les clients, les prestataires et les différents intervenants  
Relations fournisseurs, gestion, décoration, montage, gestion de stands  
Organisation et gestion de stands pour des congrès pharmaceutiques (réservations hôtelières, transports, salles...)

### Assistante de la responsable événementiel, relations publiques

France 3 - Juin 1995 à juillet 1996 - CDD - Paris - France

- Organisation de séminaires de travail et de conférences de presse
- Organisation et suivi logistique de l'émission 40° à l'ombre
- Communication par l'objet

### Chef de Publicité Junior

J. Walter Thompson Consumer - Août 1996 à décembre 1996 - CDD - Levallois Perret - France

### Chef de projet événementiel

Lever de Rideau - Janvier 1997 à mars 1998 - CDD - Paris - France

- Organisation événementielle / Production logistique
- Conventions sur toute la France lors de la fusion AXA / UAP

## COMPÉTENCES

### Relectrice - correctrice

- Relecture, préparation de copie, correction, ré écriture, mise en page ★★★★★
- Relecture, correction, ré écriture de manuscrits, romans, prix littéraires, livres illustrés, beaux livres, catalogues d'exposition, livres pratiques, magazines, articles, magazines internes, brochures, newsletters, scénarios, contenus éditoriaux de sites Internet, rapports annuels, DEU, mémoires, thèses, etc. ★★★★★
- Interface, suivi, coordination et collaboration avec les agences, les clients, les auteurs, les rédacteurs, les journalistes etc. ou les différents prestataires (créatifs, maquettistes, fabricants, imprimeurs, photographes etc.) ★★★★★☆
- Maîtrise de la chaîne graphique ★★★★★
- Management d'équipe ★★★★★

### Informatique

- PC / Macintosh ★★★★★
- Logiciels PAO (Indesign), Word, excel, Power Point, open office... ★★★★★☆

### Événementiel

- Gestion de projet
- Production logistique, gestion des différents prestataires et intervenants
- Management d'équipe

### Langues

ANGLAIS courant

Séjour de 8 mois à Sydney, Australie (stage de fin d'études)

## FORMATIONS

### Correctrice, relectrice

CEC - CENTRE D'ÉCRITURE ET DE COMMUNICATION

Septembre 2008 à février 2009

Formation au métier de correcteur (relecture, ré écriture, rédaction, correction).

## Communication, Marketing international

ECOLE SUPÉRIEURE INTERNATIONAL ADMINISTRATION ENTREPRISE

Septembre 1991 à juin 1995

Maîtrise

Marketing, Publicité / Communication (Mention Très bien)

## Baccalauréat B (économique et social)

LYCÉE SAINTE MARIE LA CROIX

Septembre 1988 à juin 1991

## CENTRES D'INTÉRÊT

---

### Arts

- Théâtre  
Centre des Arts de la Scène, Paris / Ecole Blanche Salant, Paris / Théâtre de l'Atelier  
Interprétation / Diction / Jeu / Mise en Scène / Improvisation  
Stages de perfectionnement et découverte (écriture de scénarios, mise en scène etc.)
- Sculpture, Dessin  
Académie de la Croix-Nivert Paris

### Voyages

- Other
- Italie, Maroc, USA, Grande Bretagne, Inde, Australie, Zanzibar, Belgique, Italie, Suisse, Iles Grenadines...